

# 名月荘エアポートキッチン 櫛

11:00~19:00 (ラストオーダー 18:45)

14:30~15:30 はティータイム (ドリンク・デザートのみ)

OPEN 11:00-19:00 (Last food order 18:45)

14:30-15:30 (Drinks & Dessert menu only)

11:00~19:00 (最後點餐時間 18:45)

14:30~15:30 下午茶 (限飲品・點心)

## 山形空港の美味しい過ごし方

Enjoy authentic Japanese food before your flight at YAMAGATA airport.  
在山形機場享受豐富美食

かみのやま温泉・葉山にある温泉旅館「名月荘」がプロデュースするエアポートキッチン櫛。調理長が腕をふるっておいしいお食事を準備しています。温泉旅館「名月荘」ならではの『おいしい時間』を存分にご堪能ください。

Airport kitchen "KEYAKI" is produced by MEIGETSUSO that is the traditional Japanese style hotel in KAMINOYAMA Hot spring in Yamagata.  
Enjoy the authentic Japanese meals made by the skilled chef.

由上山市・葉山温泉旅館「名月荘」特別策劃經營的「名月荘機場餐廳櫛」。邊眺望月山・朝日連峰，邊享用料理長親自烹調道地的山形美食饗宴。温泉旅館「名月荘」提供貴賓最優質的服務和最完美的『饗宴時光』。

ゆっくり温泉と宿泊を愉しむなら、上山温泉葉山にある「名月荘」にぜひ足をお運びください。蔵王連峰を目の前にのぞみ、日ごとに形をかえるお月様を愛でる高台にある、いつもの居心地をご準備して皆さまをお待ちしています。

"MEIGETSUSO" is a luxurious Japanese hotel in KAMINOYAMA Hot spring in Yamagata. Enjoy the beauty of nature in four seasons. Especially you can enjoy the Moon from Mt. Zao in front of us.

如果您需要享受溫馨的溫泉住宿，我們誠摯的歡迎各位貴賓蒞臨上山市葉山溫泉「名月荘」。建於半山腰旅館裡，可遙望眼前壯觀的蔵王連峰日月星辰變化，紓解身心疲憊。



# 山形牛づくし

## おすすめ料理

上質な脂身で品の良い「山形牛」をステーキ、すき焼き、しゃぶしゃぶとお好みでお楽しみください。



### 山形牛ステーキセット (写真は150g)

ステーキ・味噌汁・ご飯・サラダ・小鉢・漬け物・コーヒー付き  
Yamagata beef steak, Miso soup, Rice, Salad, Coffee, Cooked vegetables,  
Pickled vegetables  
牛排・味噌湯・白飯・沙拉・附咖啡・時蔬・醬菜

100g 5,000円 (税込)

150g 7,000円 (税込)



### 山形牛しゃぶしゃぶセット

しゃぶしゃぶ・たれ2種・ご飯・小鉢・漬け物  
Yamagata beef Shabu-shabu, 2 dipping sauce, Rice,  
Cooked vegetables, Pickled vegetables  
涮涮鍋・兩種沾醬・白飯・時蔬・醬菜

3,000円 (税込)



### 山形牛すき焼きセット

すき焼き・ご飯・卵・小鉢・漬け物  
Yamagata beef Sukiyaki, Row egg dipping sauce,  
Rice, Cooked vegetables, Pickled vegetables  
壽喜焼・白飯・雞蛋・時蔬・醬菜

3,000円 (税込)

【仕入れ状況により内容が異なる場合があります】

# おすすめ料理

## 山形牛カレー

Homemade Yamagata beef curry  
山形牛肉咖喱飯・沙拉

1,100円 (税込)

山形県産のフルーツを練り込み、10数種のスパイスをオリジナルでブレンドして牛ブイヨンでじっくり煮込んでいる自家製カレー。



## 山形芋煮セット

芋煮汁・ご飯・小鉢・漬け物  
Imoni soup, Rice, Cooked vegetables,  
Pickled vegetables  
芋煮牛肉湯・白飯・時蔬・醬菜

1,150円 (税込)



## 山形牛牛重

牛重・温泉たまご・小鉢・味噌汁・漬け物  
Yamagata beef Bowl, Half-boiled egg,  
Cooked vegetables, Miso soup, Pickled vegetables  
山形牛肉飯・温泉蛋・時蔬・味噌湯・醬菜

1,350円 (税込)



## お子様ランチ

Children's menu  
孩子们的午餐

800円 (税込)  
(小学生以下のおこさまのみ)



【仕入れ状況により内容が異なる場合があります】

# 麺料理

郷土料理や名月荘オリジナルの名物料理など、  
ここでしか味わうことのできない様々なお料理がございます。

## ざるそば

そば・げそ天・漬け物  
Soba noodle, Squid tempura,  
Pickled vegetables  
竹履蕎麥・炸花枝鬚・醬菜

850円 (税込)



## 天ざるそば

そば・季節の天ぷら盛り合わせ・漬け物  
Soba noodle, assorted tempura, Pickled vegetables  
竹履蕎麥・時令天婦羅組合・醬菜

1,350円 (税込)

## 冷たい肉そば

冷たい肉そば・小鉢・漬け物  
Cold chicken soba noodle with soup,  
Cooked vegetables, Pickled vegetables  
鶏肉冷湯蕎麥麵・時蔬・醬菜

900円 (税込)



## 名月荘うどん

うどん・いなり寿司・漬け物  
Udon, Fried tofu sushi, pickled vegetables  
烏龍麵・稻荷壽司・醬菜

900円 (税込)



【仕入れ状況により内容が異なる場合があります】

おつまみ

大富どっこんサーモンのお造り

Salmon sashimi

鮭魚生魚片

850円 (税込)



牛もつ煮

Simmered beef giblets

燉牛腸

850円 (税込)

山形名物芋煮鍋

Imoni soup

山形芋煮牛肉鍋

900円 (税込)



自家製レバパテ ブレッド添え

Home-made meat paste

自家製肝醬拼盤

650円 (税込)

(パンおかわり 6切れ 200円)  
ハーフ 100円)



3種のおつまみおにぎり

Grilled flat rice ball

薄烤飯糰

650円 (税込)

(ハーフ 350円)

【仕入れ状況により内容が異なる場合があります】

チーズ盛り合わせ

Assorted cheese plate

起士拼盤

1,500円 (税込)



県産ドライフルーツ入り  
手作りバター

かほくイタリヤ野菜も  
入ってます



バーニャカウダ (1人分)

Bagna càuda

義大利熱沾醬蔬菜盤

600円 (税込)

炙り牛テール特製和風ソース ..... 1,700円 (税込)

Grilled oxtail with special sauce

炙烤牛尾特製和風醬

季節の天婦羅盛り合わせ ..... 1,000円 (税込)

Assorted Tempura plate

季節性食材天婦羅組合

漬け物盛り合わせ ..... 550円 (税込)

Pickled vegetables

山形醬菜拼盤

月山手揚げきつねあげ炙り ..... 500円 (税込)

Deep-fried Tofu

月山手工炸豆腐皮

だし豆腐 ..... 300円 (税込)

Tofu with chopped vegetables

茄子+紫蘇+小黃瓜+茗荷等蔬菜醬・豆腐

焼きおにぎり ..... 1個 150円 (税込)

Grilled rice ball

烤飯糰

## ビール

Beer  
啤酒



旅のひとつとき、フライト前にまずは生ビールで乾杯してみたいはいかがでしょうか。きめ細やかな泡でのと越しの良いキリっとした旨みの「月山ビールピルスナー」は山形を代表する地ビールのひとつです。

- 生ビール (KIRIN) ..... 650円 (税込)  
Draft beer / 生啤酒
- 瓶ビール (KIRIN・ASAHI) ..... 650円 (税込)  
Bottled beer / 罐装啤酒
- 月山地ビール ..... 800円 (税込)  
Gassan local beer / 月山啤酒
- ノンアルコールビール キリン零ICHI ..... 500円 (税込)  
Non-alcohol beer / 無酒精啤酒 麒麟零ICHI
- ハイボール ..... 600円 (税込)  
High-ball (Whisky soda) / 威士忌加蘇打水

## 焼酎 (芋・米)

Shochu - a clear liquor distilled from sweet potato, rice  
焼酒 (甘藷類・米類)



- ロック ..... 600円 (税込)  
Straight / 焼酒加冰块
- 水割り ..... 600円 (税込)  
With water / 焼酒加水
- ウーロン茶割り ..... 650円 (税込)  
With oolong tea / 焼酒加烏龍茶
- 東北限定 クラフトチューハイ「北限のゆず」 ..... 650円 (税込)  
Local shochu mixture with Yuzu soda / 東北限定柚子焼酒「北限柚子」
- 梅酒 (ロック or ソーダ割り) ..... 550円 (税込)  
Plum wine (straight or with soda) / 梅酒 (加冰块 or 加蘇打水)

## 山形県産ワイン

Local wine  
山形葡萄酒



フルーツ王国山形の名品であるブドウ。熟練の技、独特の工程を重ね、  
伝統的なワイン造りを継承するワイナリーが提供する逸品。

### 【ハーフボトル 360ml】 Half bottle / 半瓶

タケダワイナリー (赤 or 白) ..... 1,800円 (税込)  
TAKEDA winery (red/white) / TAKEDA葡萄酒(紅酒or白酒)

朝日町ワイン (赤 or 白) ..... 1,600円 (税込)  
ASAHI-MACHI winery (red/white) / 朝日町葡萄酒(紅酒or白酒)

### 【フルボトル 750ml】 Full bottle / 一瓶

タケダワイナリー (赤 or 白) ..... 3,000円 (税込)  
TAKEDA winery (red/white) / TAKEDA葡萄酒(紅酒or白酒)

朝日町ワイン (赤 or 白) ..... 2,800円 (税込)  
ASAHI-MACHI winery (red/white) / 朝日町葡萄酒(紅酒or白酒)

金溪ワイン (赤 or 白) ..... 2,800円 (税込)  
KINKEI wine (red/white) / 金溪葡萄酒(紅酒or白酒)

大浦葡萄酒 バレルエージング (赤 or 白) ... 6,000円 (税込)  
OURA winery "Barrel Aging" (red/white) / 大浦葡萄酒 酒樽熟成(紅酒or白酒)

### 【スパークリングワイン 750ml】 Sparkling wine / 氣泡葡萄酒

嘉 yoshi -シャルドネ- ..... 3,300円 (税込)  
Chardonnay / 嘉yoshi -夏多内白酒-

嘉 yoshi -オレンジマスカット- ..... 3,300円 (税込)  
Orange muscat / 嘉yoshi -橙麴香白酒-



## 山形の地酒

Local Sake  
山形縣產日本酒



山形県は日本屈指の米どころです。  
しっかりとお米の味がして、喉越しがキリッとキレのある味わい深い日本酒を、  
山形空港に近い酒造を中心にセレクトしました。

利き酒セット (3種類を少しずつ飲めるセット) … 1,500円 (税込)  
Sake Tasting set / 品酒組合 (3口味山形酒)

### 【大吟醸 一合 180ml】 Daiginjo

出羽桜酒造 万禮 …… 3,500円 (税込)  
Ban-rei / 萬禮

和田酒造 月山丸 …… 2,000円 (税込)  
Gassan Maru / 月山丸

出羽桜酒造 雪漫々 …… 1,500円 (税込)  
Yuki man man / 雪漫漫

月山酒造 銀嶺月山 大吟醸 …… 1,000円 (税込)  
Ginrei Gassan / 銀嶺月山

### 【純米吟醸 一合 180ml】 Junmai-ginjo

六歌仙 蔵の隠し酒 …… 850円 (税込)  
Kura no Kakushi zake / 蔵之隠酒

和田酒造 あら玉 (出羽の里) (冷 or お燗) … 650円 (税込)  
Aratama (Hot or Cold) / ARA玉(出羽之郷)(熱・冷)

富士酒造 栄光富士 (冷 or お燗) …… 650円 (税込)  
Eiko Fuji (Hot or Cold) / 栄光富士(熱・冷)

### 【720mlボトル】

出羽桜 一路 純米大吟醸 …… 4,200円 (税込)  
Junmai-ginjo Ichiro / 一路

六歌仙 山法師 大吟醸 …… 3,000円 (税込)  
Daiginjo Yamaboshi / 六歌仙 山法師 大吟醸

# デザートメニュー

Dessert menus  
甜點類



## 自家製クレームブリュレ

Homemade Creme brûlée  
法式烤布蕾

650円 (税込)



## 手作りプリンと季節のコンポート

Homemade custard pudding with compote fruits  
手工布丁與時令蜜煮水果

450円 (税込)



## ベリーショコラパフェ

Berry chocolate parfait  
草莓巧克力聖代

750円 (税込)

甘酒シャーベット ..... 450円 (税込)

Homemade Amazake sherbet / 甘酒釀冰沙

甘酒 (a sweet drink made from fermented rice) / 甘酒釀(無酒精類飲料, 美容聖品)

ホットケーキ ..... 700円 (税込)

Pancake / 鬆餅

山形県産つや姫アイスクリーム ..... 450円 (税込)

"TSUYAHIME" Rice ice cream / 山形艶姫米冰淇淋

山形県産だだちゃ豆アイスクリーム ..... 450円 (税込)

"DADACHA beans" ice cream / 山形DADAJIA毛豆冰淇淋

アイスクリーム (バニラ・チョコレート) ..... 350円 (税込)

Vanilla・Chocolate ice cream / 冰淇淋(香草・巧克力)

# ソフトドリンク

Soft drink  
無酒精飲料

---

|  |           |
|--|-----------|
| コーヒー (ホット or アイス) .....                    | 500円 (税込) |
| Coffee (Hot/Iced) / 咖啡(熱・冷)                |           |
| 紅茶 (ホット or アイス) .....                      | 500円 (税込) |
| Tea (Hot/Iced) / 紅茶(熱・冷)                   |           |
| カフェオレ (ホット or アイス) .....                   | 500円 (税込) |
| Cafe au lait (Hot/Iced) / 咖啡牛奶(熱・冷)        |           |
| ラ・フランスジュース .....                           | 500円 (税込) |
| "La France" Pear juice / 西洋梨果汁             |           |
| クリームソーダ .....                              | 550円 (税込) |
| Cream Soda / 冰淇淋蘇打                         |           |
| コーヒーフロート .....                             | 550円 (税込) |
| Iced coffee with vanilla ice cream / 冰淇淋咖啡 |           |
| コーラフロート .....                              | 550円 (税込) |
| Coke with vanilla ice cream / 冰淇淋可樂        |           |
| コーラ .....                                  | 400円 (税込) |
| Coke / 可樂                                  |           |
| オレンジジュース.....                              | 400円 (税込) |
| Orange juice / 柳橙汁                         |           |
| パイナップルサイダー .....                           | 400円 (税込) |
| Pineapple cider / 鳳梨蘇打                     |           |
| ウーロン茶 .....                                | 400円 (税込) |
| Oolong tea / 烏龍茶                           |           |

---

**【デザートドリンクセット】** Dessert Set / 甜點與飲料組合

プラス¥200でドリンクがセットになります。

Dessert Set ⇒ +200yen / +¥200 附加甜點與飲料組合

# 会席料理

※予約限定メニュー  
Only reservation  
宴席 僅限預約



## 会席料理プラン 5,400円 (税込)

Japanese banquet dishes  
會席料理宴席

※季節に応じて旬のものをお出します。  
変更になりますのでご了承下さい。

## 女子会プラン

会議後のお食事や  
女子会向けのお食事プラン  
専為女性設計會議或聚餐用

## 2,700円 (税込)

※写真は4人前です



## 山形づくし御膳

山形名物の盛り合わせ・芋煮汁・お造り・  
ご飯・小鉢・漬け物

Assorted local dishes including Imoni soup, Rice,  
Cooked vegetables and pickled vegetables.

山形精選拼盤・芋煮牛肉湯・白飯・時蔬・醬菜

## 2,700円 (税込)

❖ ご利用日の4日前まで、3名様以上でご予約ください。❖

【仕入れ状況により内容が異なる場合があります】